

## LE MONOPOLE DE L'ENERGIE

Nous souffrons pas que les méchants aient seuls le monopole de l'énergie et de l'audace. Que les honnêtes gens aient aussi l'énergie du bien, que les bons citoyens aient aussi, quand il le faut, leur audace.

MONTALEMBERT.

10010 109e rue Téléphone 24702

Vol. IV.

## Quelques réflexions

Avant la rentrée des classes

Sylvio Pellico écrivait un jour: "Les méchants se donnent la main pour faire le mal; les bons ne devraient-ils pas se la donner pour faire le bien?"

L'auteur de "Mes prisons" constatait dans son temps le manque d'unité chez les catholiques. Cette division des forces depuis cette époque ne semble que s'être accentuée.

\*\*\*

Le principe de vie de tout peuple est double: sa foi et sa langue.

L'abandon du premier ou la disparition plus ou moins lente du dernier, met en péril l'existence d'une race. C'est pourquoi de tout temps et dans tous les pays, les peuples qui ont voulu survivre à l'assimilation ont dû lutter pour la défense de leur religion et de leur langue. De plus, l'expérience du passé prouve amplement que cette lutte ne devient un facteur de survie qu'en tant qu'elle est toujours poursuivie avec ténacité, sans renoncements.

Dans une province comme la nôtre où les principes de religion et de langue font figure de parents pauvres dans les écoles, il va sans dire que notre survie ethnique est dans un péril continuel.

Il faut donc trouver quand même des moyens efficaces pour soutenir la foi et le patriotisme de notre population canadienne française.

L'éducation religieuse, commencée au foyer et continuée à l'église, vaut en autant que les parents sont de vrais éducateurs et que l'enfant est assidu aux offices religieux. C'est dans ces deux milieux que l'enfant devra surtout puiser dans son âme des principes fondamentalement catholiques.

D'autre part, c'est à l'école que l'enfant doit recevoir une formation intellectuelle mais aussi acquiescer des convictions qui en feront un homme de principes et de caractère. C'est là aussi qu'il est censé puiser l'amour de sa race et de sa langue.

Et nos instituteurs et institutrices ne doivent jamais oublier qu'il leur incombe de lourdes responsabilités: orner l'intelligence de leurs élèves de connaissances pratiques et intensifier dans l'âme de ces mêmes élèves le culte de la survie de la race française et catholique dans l'Ouest.

Nous ne nous cachons pas que, pour remplir cette mission, notre personnel enseignant, bilingue, doit lutter.

En effet, il doit lutter contre l'indifférence religieuse qui se propage si insidieusement à cause du matérialisme de notre vingtième siècle; il doit lutter contre l'insouciance pour l'enseignement d'une langue dont l'étude est si souvent négligée; il doit lutter sans cesse pour conserver nos traditions, pour garder notre entité distincte, pour résister aux infiltrations étrangères.

Mais quand le devoir est clair et net, faut-il s'y dérober? Il faut opposer aux ennemis, conscients ou non, de notre foi et de notre langue, une fermeté inflexible.

Soyons ce que nous devons être: des Canadiens français fiers de leurs origines si nobles, de leurs traditions si respectables, de leur langue et de leur foi. Et nos chers petits compatriotes, à l'instar de leurs aînés, ne failliront pas à recueillir, conserver intact et augmenter même, l'héritage de ceux qui ont solidement préparé l'avenir de la race canadienne française.

Maurice LAVALLEE.

## Congrès Eucharistique de Morinville

De mercredi soir plusieurs visiteurs envahissent Morinville afin de se confesser et recevoir la sainte communion à la messe de minuit. Durant toute la soirée les personnes ne cessent d'entendre les confesseurs qui venant leur faire l'aveu de leurs fautes.

A minuit samedi, Mgr Pilon, P.D., avec M.M. E. Tessier et Rooney comme assistants, commença la messe solennelle qui ouvrait le congrès. L'église était remplie à débordement. Le chant fut à la hauteur de la circonstance. Les chœurs s'élevaient à l'honneur d'une manière magnifique. L'autel, d'une manière magnifique, fut rehaussé de la fête du jour. Le P. Cozart, O.M.I., de Saint-Albert, nous donna le sermon en français et en anglais. Il n'eut aucune peine à lever les cœurs. A la communion l'on s'approcha en foule et près de 800 à 900 personnes se présentèrent à la table sainte; 500 autres devaient le faire durant la matinée.

A dix heures ce fut la grand-messe à l'extérieur. L'on avait choisi la cour du couvent pour cette fois et les chœurs s'élevaient à l'honneur d'une manière magnifique. L'autel, d'une manière magnifique, fut rehaussé de la fête du jour. Le P. Cozart, O.M.I., de Saint-Albert, nous donna le sermon en français et en anglais. Il n'eut aucune peine à lever les cœurs. A la communion l'on s'approcha en foule et près de 800 à 900 personnes se présentèrent à la table sainte; 500 autres devaient le faire durant la matinée.

Sur le terrain se tenaient plusieurs milliers de personnes de toute catégorie et des religieux de toute communauté. Après quelques mots de bienvenue de Mgr le curé de Morinville, M. Koelen, de Vimy, parla en allemand. Il fut suivi par M. Stacey, de Meaford, qui parla en anglais et finalement M. Marchand, de Picardville, adressa la parole en français. Les trois furent tout à fait éloquentes.

# La Survivance

Organe officiel de l'Association Canadienne-française de l'Alberta

Imprimé par l'Imprimerie la "Survivance"

"DIEU ET PATRIE"

EDMONTON, ALBERTA, LE 10 AOUT 1932.

Abonnements Canada, \$2; E.-U., \$2.50; Europe, \$3

No 40.

## Chronique de l'A.C.F.A.

On a attiré notre attention sur les omissions suivantes:

Dans le grade VI Mlle Germaine Lamoureux de l'école Cartier de Lac-Donald a conservé 75 points lors des derniers Concours de Français.

Dans le grade IV Mlle Eva Roy, de l'école Thibault de Morinville, a conservé 74 points. Ces deux noms furent omis involontairement de la liste publiée il y a quelque temps.

En publiant la liste des donateurs il s'est glissé une erreur que nous devons corriger. Il fut mentionné que les Dames d'Auteil de Falher avaient donné la somme de \$3.00. On aurait dû marquer \$2.00.

Le nom du R. P. Lajoie, O.M.I., curé de Falher qui nous a fait parvenir la somme de \$3.00 ne fut pas publié. Nos sincères remerciements à ceux qui nous ont signalés ces fautes et omissions et nous nous excusons auprès de ceux dont les noms furent omis bien involontairement de nos listes.

Nous accusons réception de la somme de \$5.00, donnée par le cercle de Beaumont, pour le Concours de Français de 1932. Nos remerciements.

Nous avons reçu dernièrement des remises d'argent des cercles de Ste-Lina et de Beaumont. On nous prie d'annoncer que Rivière-Croix-Barre nous a fait déjà parvenir la somme de \$25.00.

Nous avons reçu plusieurs réponses à la dernière circulaire envoyée aux cercles. Nous demandons à ceux qui ne l'ont pas encore fait, de bien vouloir convoquer une assemblée spéciale, si nécessaire, afin de nous faire parvenir une réponse. Les travaux pressants commenceront bientôt, et comme il s'agit du prochain congrès, il est donc très important que nous ayons l'opinion de tous et de chacun. C'est là, raison pour laquelle nous vous demandons de faire un effort spécial afin de tenir une assemblée et nous faire parvenir cette réponse avant le temps de la moisson.

LEO BELHUMEUR, Secrétaire général.

Ordination du R.P. G. E. Paquette, O.M.I.

Dimanche dernier, 7 août, Monseigneur l'Archevêque a élevé à la prêtrise le R. P. Paquette, O.M.I., pour le compte de la province ecclésiastique d'Albany-Saskatchewan.

La cérémonie a eu lieu en l'église cathédrale à la messe de neuf heures devant une foule de nombreux fidèles. Son Excellence était assistée des R.P. Boyer et Hérou.

Les R.P. P. Noesens, O.M.I., Nadeau, O.M.I., Koskiewicz, O.M.I., et le R. P. Godbout, O.M.I., étaient présents au chœur.

Le soir même le nouveau prêtre donna la bénédiction du S. Sacrement et à l'issue du saint sacrifice les fidèles présents.

Lundi matin à 6 h. 15 le R. P. Paquette, assisté du R. P. Hérou, O.M.I., célébra sa première messe à l'hôpital des Soeurs Grises.

—Comm.

Mort du sénateur N.-A. Belcourt

OTTAWA.—L'on, N.-A. Belcourt, citoyen canadien français, avocat, sénateur connu par tout le Canada, membre du Sénat depuis 1907, conseiller du Roi, est décédé après une longue maladie, lundi, 5, au chalet d'été au lac Blue Sea, P.Q.

Durant sa vie publique, il fut le fidèle membre du bureau d'Ontario, procureur de la couronne du comté de Carleton, député libéral au fédéral, président de la Chambre des députés et sénateur pendant vingt-cinq ans.

Il descendait des premiers colons français établis au Canada. Son père, Fernand Napoléon Belcourt, fut le fondateur de la première compagnie d'assurances canadiennes françaises.

Depuis plusieurs années, il était président de l'Association d'Education d'Ontario et fut l'une des figures dominantes de la revendication des droits scolaires canadiens français dans l'Ontario.

Ses funérailles ont lieu aujourd'hui en l'église du Sacré-Cœur et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame.

Vice-provincial

Le R. P. A. Nasseaux, O.M.I., procureur provincial, agit comme procureur en l'absence du T.R.P. Ubald Langlois, O.M.I., parti ces jours derniers, en route pour Rome où il assistera au Chapitre général de sa Congrégation, au mois de septembre.

Un témoin.

## Un nouveau parti est fondé dans l'Ouest

J. S. Woodsworth en est le président

CALGARY.—Des travailleurs et des fermiers de cinq provinces ont fondé ici la semaine dernière la Fédération du Commonwealth coopératif du Dominion avec l'espoir de la répandre dans tout le pays. M. J.-S. Woodsworth, député de Winnipeg-Nord-Centre à Ottawa, a été choisi unanimement président.

Le nouvel organisme a pour objectif principal la modification du régime économique présent de façon à régulariser la production, la distribution et l'échange des nécessités de l'existence.

L'exclusion de la recherche des profits. Son secrétaire est Norman F. Priestley, vice-président des Fermiers-Unis de l'Alberta. Un comité provisoire a été formé pour élaborer une constitution qui sera soumise à la prochaine convention annuelle, lors d'un conseil sera constitué pour tout le Dominion.

Le comité provisoire est composé comme suit: George H. Williams, des fermiers-Unis du Canada, section de la Saskatchewan; John Quincey, député travailliste à Winnipeg; Mme J. Latham, des Fermiers-Unis de l'Alberta, section des femmes; W. F. Irvine, député fermier de Wetaskiwin, Alta.; Mme L. Lucas, leader des Fermiers-Unis de l'Ontario; A. J. Mosher, d'Ottawa, secrétaire de la Fraternité des employés de chemins de fer, et Angus MacInnes, député travailliste à Vancouver.

Les principes

La politique économique de la Fédération.

## DEMISSION DU DIRECTEUR DU JOURNAL LE "DEVOIR"

M. Henri Bourassa quitte la direction de son journal après 23 ans. M. Georges Pelletier, directeur-gérant et M. Omer Héroux, rédacteur en chef.

MONTREAL.—M. Henri Bourassa, vétérinaire du journalisme et membre indépendant de la Chambre des Communes pour le comté de Labelle, a donné sa démission comme directeur du journal canadien-français "Le Devoir", de Montréal, à annoncé ce mercredi.

La nouvelle dit simplement: "M. Bourassa ayant donné sa démission comme directeur du "Devoir" hier, M. Georges Pelletier a été nommé directeur-gérant et M. Omer Héroux, rédacteur en chef.

M. Bourassa fut associé à ce journal depuis sa fondation, il y a 23 ans.

Il fut député de Labelle au parlement fédéral de 1896 à 1899, alors qu'il donna sa démission pour protester contre l'envoi de troupes canadiennes au Transvaal.

En 1900, il retourna à la Chambre des Communes, et il occupa son siège jusqu'en 1907, lorsqu'il fut élu député na pour se présenter dans une élection partielle provinciale dans le comté de Bellechasse, où il fut battu par l'honorable Adélard Turgeon.

L'année suivante, il se présenta dans deux comtés provinciaux, St-Jacques (Montréal) et St-Hyacinthe. Il fut élu dans les deux, et il représenta St-Hyacinthe jusqu'en 1912.

M. Bourassa rentra encore une fois aux Communes aux élections générales de 1925, comme représentant de son ancien comté de Labelle, et il fut réélu aux élections suivantes.

Quelques données intéressantes

Voici quelques données sur le canal Welland:

Coût total: \$130,000,000.

Longueur du canal: 25 milles — ou 27 milles 7, sur l'ensemble de l'extrémité de Port-Wolton, au bord du lac Ontario, à l'extrémité de Port-Cornwall, au bord du lac Ontario.

Différence de niveau entre la tête et la queue du canal: 326 pieds 4.

Profondeur navigable minimum, 25

Largeur à la surface: 310 pieds.

Nombre des écluses: 8, nombre des ponts qui permettent de franchir le canal: 21, dont 9 pour chemins de fer.

On estime à 8 heures la moyenne de temps qu'il faudra aux navires pour parcourir le canal.

Le canal, qui coule parallèlement à la rivière Niagara, constituera l'un des principaux éléments de la canalisation profonde du Saint-Laurent.

Le nouveau canal est le quatrième canal Welland. Le premier, construit en 1829, l'avait que 8 pieds de profondeur et était muni de 40 écluses.

Le deuxième canal, construit en 1855, au bord du lac Ontario, fut transformé. Le troisième canal, construit en 1881, le gouvernement du Haut-Canada acheta le premier canal et le transforma. Le deuxième canal, qui ne comptait plus que 27 écluses, fut ouvert à la navigation en 1868. En 1870, le gouvernement fédéral, conformément aux indications d'une commission d'enquête, améliorait le canal au point que l'on pouvait passer de trois cents tonnes.

Un embargo sur le bois russe

## La conférence impériale

La préférence sur le blé de notre pays—Statistiques—Le bois canadien et le marché anglais—Les offres canadiennes à l'Angleterre.

OTTAWA.—L'on a parlé officieusement du blé, des autres céréales, des viandes, du bétail, du poisson, des fruits, de la semence, de la laine, de la conférence impériale.

La production et encore plus la vente du blé ne sont pas sans donner de soucis non seulement au Canada mais également à l'Australie et aux Indes, dans une mesure un peu moindre de l'Afrique du Sud et à la Rhodésie du Sud.

Si le blé ne se vend pas, entend-on dire par les délégués de ces Dominions, c'est que la Russie en produit trop. Elle inonde de ses céréales les marchés de Londres comme les autres. Il y a bien l'Argentine, mais son marché qu'il n'est pas à dédaigner, à son sujet, la métropole britannique a tellement placé de capital dans ce pays sud-américain! Il faut bien que ce capital rapporte quelque chose.

Contre la Russie, le hold est unanime. Et les hold, le renforcé par les fruits de bureau des statistiques.

Des statistiques, c'est ce qui manque le moins dans l'arsenal des déléguations à la conférence économique, mais c'est ce qui est le plus difficile à obtenir.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

A Ottawa

## LA CONFERENCE IMPERIALE

La préférence sur le blé de notre pays—Statistiques—Le bois canadien et le marché anglais—Les offres canadiennes à l'Angleterre.

OTTAWA.—L'on a parlé officieusement du blé, des autres céréales, des viandes, du bétail, du poisson, des fruits, de la semence, de la laine, de la conférence impériale.

La production et encore plus la vente du blé ne sont pas sans donner de soucis non seulement au Canada mais également à l'Australie et aux Indes, dans une mesure un peu moindre de l'Afrique du Sud et à la Rhodésie du Sud.

Si le blé ne se vend pas, entend-on dire par les délégués de ces Dominions, c'est que la Russie en produit trop. Elle inonde de ses céréales les marchés de Londres comme les autres. Il y a bien l'Argentine, mais son marché qu'il n'est pas à dédaigner, à son sujet, la métropole britannique a tellement placé de capital dans ce pays sud-américain! Il faut bien que ce capital rapporte quelque chose.

Contre la Russie, le hold est unanime. Et les hold, le renforcé par les fruits de bureau des statistiques.

Des statistiques, c'est ce qui manque le moins dans l'arsenal des déléguations à la conférence économique, mais c'est ce qui est le plus difficile à obtenir.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.

Établissement des services de santé; Responsabilité du gouvernement fédéral relativement au chômage, et entreprises de travaux ou distribution de secours pour y faire face convenablement.

En acceptant la présidence, M. Woodsworth a dit que la situation au pays était sérieuse. Il a fait tout ce qu'il a pu pour lancer un mouvement "ce" qui est en marche et à la fois, il est heureux d'avoir été placé.

Encouragement à toutes les entreprises coopératives qui sont autant de pas vers l'avènement d'un Commonwealth coopératif.



**HAYWARD LUMBER CO. LTD**  
11904 73e rue. Edmonton      Téléphone 2611





# La vie en Alberta

TROIS COMÉDIES ! — VAUDEVILLE



# Page Agricole



## L'ELEVAGE DU PORC

Il n'est pas nécessaire de construire une porcherie coûteuse pour réussir dans l'élevage du porc. Surtout à l'époque de la mise bas, surtout si elle a lieu en hiver, une simple cabane de planches suffit. Ce qu'il faut aux éleveurs, c'est un emplacement bien aéré, sec et bien ombragé, dans un enclos assez grand où ils puissent pâturer. Le bon emploi des pailles diminue dans une grande proportion le coût de production; c'est vers ce but qu'il faut tendre tous les efforts de l'éleveur. La lustrerie et la tréide sont à la base des meilleurs paturages.

Les éleveurs qui ne pratiquent l'élevage que d'une façon irrégulière ont tout avantage de le faire en été, l'été, mention d'hiver est toujours à éviter. C'est d'ailleurs, en plus d'être économique, l'avantage de profiter des conditions hygiéniques, l'air est plus pur, les facilités d'exercice plus grandes et la nourriture est généralement plus succulente.

Le verrat doit être choisi de bonne race, appartenir à une lignée prolifique, car, chez le porc tout particulièrement, l'hérédité joue un grand rôle.

Le jeune verrat peut être employé pour la reproduction vers l'âge de huit mois. Pour le maintenir en santé, il est nécessaire de lui donner un enclos assez grand pour qu'il puisse prendre de l'exercice ou mieux encore le pâturage. En hiver, une bonne litière doit lui être fournie dans sa cabane; en toute saison, il faut veiller à ce qu'il ne soit ni trop gras, ni trop maigre. Trop gras, il devient vite un mauvais reproducteur, trop maigre, il produit une progéniture sans vigueur et quelquefois mal constituée.

Une moule comestible d'avoine concassée et de blé d'Inde est recommandable, si l'on peut y ajouter du lait écrémé ou du lait de beurre, les résultats ne seront que meilleurs.

La truie doit être également d'une lignée prolifique, quand on en fait le choix, il faut se rendre compte si elle possède au moins deux trayons bien développés et bien espacés et choisir pour s'assurer que les trayons sont placés bien avant du corps, elle sera certainement une bonne mère.

La saillie peut se faire vers l'âge de huit mois, de façon à ce que la mise bas se fasse quand l'animal a un an. L'espèce est indubitablement aux truies pendant leur gestation, un bon paturage, avec beaucoup d'ombre, donne les meilleurs résultats. En hiver, la difficulté est plus dure à résoudre. Il faut cependant prendre les dispositions nécessaires pour que la truie puisse prendre de l'exercice, lui semant des grains parmi la paille ou la balle et lui fournir pour la nuit un endroit sec, exempt de courants d'air, garni d'une bonne litière.

Il faut donc la nourriture de la truie portière, de façon à ce qu'elle ne soit ni trop grasse, ni trop maigre, au moment de la mise bas, c'est ainsi qu'elle donnera les meilleures portées, surtout si elle a pris de l'exercice.

Au moment de la mise bas, il est important de surveiller la truie, surtout si c'est une jeune ou une vieille, si elle est généralement maladroite, un peu de litière de paille hachée peut contribuer à éviter l'écrasement des jeunes porcelets. La truie, traitée avec douceur, a toujours son sang chaud, mais celle qui a été excitée par les mauvais traitements.

Après la mise bas, il faut remettre les petits à la truie, si on a dû les lui enlever, on peut lui laisser tranquillement un peu de sa litière. On met dans sonauge un peu de bœuf gras, si la truie se fait sentir, elle se dérangera elle-même.

Les raisons qui suivent doivent lui être servies proportionnellement au nombre de ses petits, si elle en choisit les aliments les plus succulents et les donner en moins grande quantité.

Les porcelets se nourrissent entièrement à la mère jusqu'à l'âge de trois semaines, à cet âge ils ont appris à manger, on peut leur servir du lait écrémé avec un peu de sucre, on coupe dans une petite ange placée dans un endroit où la mère ne peut pas pénétrer; on augmente la ration de jour en jour, si l'époque permet leur donner des betteraves entières qu'ils grignotent avec plaisir.

Le sevrage se fait généralement vers l'âge de six semaines, si l'on a mal de lait écrémé et que la mère soit en bon état, on peut retarder jusqu'à l'âge de deux mois.

La nourriture la meilleure pour les jeunes porcs est le lait écrémé avec des recoupes, si on n'a pas de lait, on ébouillante des recoupes, quelques heures avant de les servir, quatre repas par jour, à heures régulières sont nécessaires après le sevrage.

L'exercice est nécessaire aux porcs, les porcelets sont économiques, les truies fourragères contribuent à leur développement. Il est bon de toujours laisser les animaux sur leur appât, ils laissent de la nourriture dans les auges, il faut diminuer la ration, surtout si cas où les animaux seraient malades, alors ils demandent des soins spéciaux.

C'est aux cultivateurs de se rendre compte des possibilités d'élevage qu'ils ont à leur disposition et s'ils peuvent le faire économiquement, branche de l'industrie agricole est payante.

R. M. P.  
(La Terre de Chou.)

## Les prix du marché

### Prix à Edmonton

Blé—	
No 1 Nord	40
No 2 Nord	37
No 3 Nord	35
No 4 Nord	33
No 5 Nord	29 1/2
No 6 Nord	25 1/2
Fourrage	24 1/2
Avoine—	
No 2 C W	19 1/2
No 3 C W	16 1/2
Fourrage	16 1/2

### Orge—

No 3 C W	18 1/2
No 4 C W	15 1/2

### Seigle—

No 2 C W	17 1/2
No 3 C W	15 1/2

### Prix à Vancouver

Blé—	
No 1 Nord	57 1/2
No 2 Nord	54 1/2
No 3 Nord	52 1/2
No 4 Nord	50 1/2
No 5 Nord	48 1/2
No 6 Nord	44 1/2
Fourrage	48 1/2

### Avoine—

No 2 C W	34 1/2
No 3 C W	31 1/2
Fourrage	31 1/2

### Orge—

No 2 C W	36
No 4 C W	32 1/2

### Seigle—

No 1 C W	36 1/2
----------	--------

### Prix à Winnipeg

Blé—	
No 1 Nord	59 1/2
No 2 Nord	57
No 3 Nord	55 1/2
No 4 Nord	54
No 5 Nord	49 1/2
No 6 Nord	45 1/2
Fourrage	49 1/2

### Avoine—

No 2 C W	34 1/2
No 3 C W	31 1/2
Fourrage	31 1/2

### Orge—

No 2 C W	36
No 4 C W	32 1/2

### Seigle—

No 1 C W	36 1/2
----------	--------

### Prix à Edmonton

Bétail—	
Taures de choix	3.50 à 4.00
" qualité moyenne	2.75 à 3.25
" commune	2.00 à 2.50
Veaux de choix	3.50 à 4.00
" qualité moyenne	2.75 à 3.50
" communs	2.00 à 2.75
Bouillons (steers) de choix	2.50 à 4.00
Bouillons quatre moyennes	2.50 à 4.00
" communs	2.50 à 3.00
Bœuf de choix	2.00 à 2.50
" ordinaire	1.75 à 2.00
" commun	1.75 à 2.00
Mouton de choix	4.00 à 4.50
" de l'année	3.00 à 3.50
Brebis	2.50 à 3.00
Porc à bacon	3.85

(Les prix du bétail ont été préparés le lundi soir, 1er août)

### Lait

Crème—	
Spéciale	10
No 1	08
No 2	05

### Oeufs—

(Variations quotidiennes)	
Extras	10
Frais No 1 (First)	08
2ème qualité	06
Oeufs craqués	02

Ces prix nous sont fournis par la Woodland Dairy Co. (1er août).

**Vous désirez faire un BON REPAS?**

Venez au

**Cecil Hotel Café**

Son nouvelle administration

1914 ave. Jasper, Edmonton

**PNEUS NEUFS ou usagés**

Pneus vulcanisés

**Capitol Tire Co.**

10179 58e rue, Edmonton

Téléphone 2565

**GILLESPIE GRAIN CO. LTD.**

Elevateurs locaux et

Elevateur terminal à Fort William

FARINE "EARLY-ROSE"

Département spécial pour prêts sur

grains et vente de fonds publics

Bureau: 2164 (2e-12e chaussée),

Téléphone 23436

**H. KELLY & Co. Ltd.**

Ingénieurs de système de chauffage

hydraulique, installation de gaz,

chauffage et plomberie

10941 101A ave. Tel. 2164, 2166

Tél. 82657

**Jackson Bros.**

Horloger, Bijoutier

9862 avenue Jasper, Edmonton

Prix pour parties de cartes

Cadeaux pour mariage, et occasions

spéciales. Nous avons un bon

assortiment de marchandises

pour vous permettre de choisir.

Montres et bijoux réparés.

## A quel point de la maturité doit-on récolter les céréales?

Quand doit-on commencer à couper les différentes céréales? C'est là une questions qui revient tous les ans et qui suscite toujours beaucoup de discussion. Il y a en effet bien des choses à considérer: il y a d'abord le peu de durée de la saison de végétation dans les districts à grain des Prairies; il y a aussi la crainte des dégâts que peuvent causer le vent, la grêle, les gelées, les pluies excessives, les insectes, etc.; il y a enfin l'introduction de nouvelles variétés et l'adoption de nouvelles méthodes de récolte, résultat de l'emploi de nouveaux genres de machines.

Pendant la formation et la maturation du grain, des influences sont à l'œuvre qui affectent d'une façon sensible le rendement et la qualité du grain battu, et c'est pourquoi cette période est l'une des plus critiques dans la production des céréales, du moins dans les districts où la saison de végétation est très courte, comme elle l'est par exemple dans le centre de l'Alberta. Les grandes chaleurs, les sécheresses, les vents, les maladies des plantes sous une forme épidémique, tendent à raccourcir la période de maturation tout en réduisant en même temps le rendement par acre, le poids par boisseau mesuré et peut-être aussi la qualité, mais le grain produit dans ces conditions est plus riche en protéine. Par contre, le temps frais, humide, tend à prolonger la période de maturation, à augmenter le rendement par acre et le pourcentage d'amidon dans l'amande du grain; dans ce cas le grain contient moins de protéine et sa catégorie commerciale est inférieure. Les dégâts causés par la gelée peuvent réduire le rendement et abaisser la qualité commerciale et meunière du grain battu.

Une enquête sur ce point, poursuivie pendant trois ans à la station expérimentale fédérale de Lacombe, Alberta, a fait voir que l'on peut couper le blé, l'avoine et l'orge lorsque le grain est encore à l'état de pâte ferme, sans rien sacrifier du rendement de la qualité, et de la faculté germinative. Nous savons aujourd'hui que lorsque le grain est arrivé à ce point de la maturité que l'on appelle "pâte ferme" le transfert des matériaux de la plante au grain cesse. Ceci ne veut pas dire qu'il ne se produit plus de changement dans le grain après cette date, mais simplement qu'il ne se dépose plus de matière sèche dans le grain et que, par conséquent, on n'obtient aucune nouvelle augmentation de rendement par acre en laissant la récolte sur pied après ce point de maturité est atteint.

Le blé coupé au point de "pâte ferme" a une bonne couleur; il pèse un bon poids par boisseau et est classé No 1. Un fait qu'il convient de ne pas oublier cependant, c'est que les plantes dont se compose une récolte de blé, d'avoine ou d'orge, ne mûrissent pas toutes au même moment; il y a souvent entre elles des différences d'une semaine; souvent même la différence est aussi grande entre les tiges ou rejetons de la même plante. Si l'on coupe la récolte lorsque les épis qui mûrissent les premiers sont à l'état de "pâte ferme", une partie considérable de la récolte sera beaucoup moins mûre que le reste et le rendement total de la récolte en souffrira, de même que la qualité du grain battu. On sait en effet qu'il suffit d'une quantité relativement petite de grain verdâtre et non mûr pour abaisser la qualité commerciale des céréales. Il semble donc qu'il serait sage de ne couper les céréales que lorsque les épis les plus tardifs sont arrivés au point de la maturité où la pâte du grain est à peu près ferme, ou ferme.

Nous avons vu plus haut que le transfert des matériaux de la plante au grain cesse lorsque le grain est à l'état de "pâte ferme" mais il se produit encore certains changements, dont le principal est la dessiccation du grain. En séchant, le grain diminue un peu de volume, il perd sa couleur verte pour prendre la couleur de la maturité, ce qui révèle de nouveaux changements dans ses propriétés chimiques et physiques. C'est lorsqu'une récolte est entièrement mûre au moment de la coupe que l'on obtient le grain de la meilleure qualité, mais au point de vue commercial une récolte passe tout aussi bien de l'état de pâte ferme à l'état de maturité complète dans la gerbe ou dans l'andain que dans la plante sur pied et elle est beaucoup moins exposée aux risques de la grêle, de la gelée, etc. Les cultivateurs qui n'emploient pas une combine—moissonneuse-batteuse—agissent sagement en coupant leur récolte de grain lorsque les épis les plus tardifs sont au point de maturité que l'on désigne par le nom de "pâte ferme".

George E. DELONG,

Station expérimentale fédérale, Lacombe, Alta.

## GRAINES DE MAUVAISES HERBES DANS LE SILO

Devrait-on mettre en silo une récolte qui contient des mauvaises herbes mûres ou n'est pas à récolter que le fumer provenant des animaux qui mangent ce fourrage ensilé ne contamine la terre pour par les grains qu'il contient? Les recherches que vient de faire la Station expérimentale fédérale de Western, Sask., nous mettent en mesure de répondre à ces questions. Les résultats obtenus indiquent que la fermentation qui se produit dans le silo fait périr toutes les graines de mauvaises herbes, et que celles-ci ne pousse pas. En 1930 des graminées de tabouret des champs et de folle avoine, mises dans une boîte grillagée, furent enfouies dans du méteil, ensilé dans un silo en tranchée. Ce silo avait été rempli en juillet, et les graminées furent semées à un essai de germination lorsqu'il fut rempli en septembre et les grains dans le silo en tranchée ont été découverts en décembre, après avoir passé un peu plus de trois mois dans le silo. Aucune de ces graminées n'a germé. Un lot de graminées qui a été retrouvé dans le silo en fosse en février avait perdu toute sa faculté germinative, l'autre lot n'avait pas encore été exposé lorsque ce rapport a été écrit, mais on compte qu'il ne donnera aucun signe de vie.

La seule conclusion que l'on puisse tirer de cette expérience, c'est que l'ensilage est un excellent moyen de détruire les graminées de mauvaises herbes mûres dans un silo et les plus des deux de l'année précédente.

## La pourriture de la base des glumes, une maladie bactérienne du blé

Cette maladie du blé est assez répandue mais on ne considère pas généralement qu'elle ait beaucoup d'importance. Elle attaque les feuilles, les glumes ou bales et les grains. Elle est peu visible où elle forme une tache noire comme de l'encre. Lorsque les épis sont entièrement développés mais qu'ils sont encore verts, les épillets affectés se distinguent par leur aspect blanchi. La maladie est très visible sur les grains où elle forme, à l'extrémité du germe, une petite région noire profonde. Si les grains sont atteints de bonne heure, il peut en résulter un racornissement considérable.

Il y a, bien entendu, beaucoup d'autres désordres causés par les bactéries et les champignons, auxquels le blé de semence est sujet, mais la pourriture de la base des glumes peut toujours en être distinguée par les marques distinctives mentionnées ci-haut. Il s'est fait quelques recherches sur cette pourriture au laboratoire fédéral de pathologie végétale à Saskatoon, Sask., où des spécimens de plantes malades peuvent être examinés.

La semence qui présente les lésions caractéristiques de cette pourriture germe en général d'une façon normale, qu'elle soit racornie ou non. La plantule ne paraît pas visiblement endommagée. Cependant les cultivateurs feront bien d'éviter de se servir de semence qui contient un grand nombre de grains décolorés.

La pourriture de la base des glumes du blé est très répandue aux Etats-Unis et sa présence a été signalée dans les trois provinces des Prairies canadiennes. On l'a trouvée en différentes quantités depuis 1923 et elle a même causé des dégâts assez sérieux dans certains cas; elle est plus répandue dans les régions du nord de l'étendue à blé qu'ailleurs. Il est possible que les différentes variétés de blé n'y soient pas toutes sensibles au même point, mais on ne sait encore rien sur ce sujet. Qu'il en soit la pourriture a été constatée sur toutes les variétés communes.

Il ne s'est pas fait de recherches directes sur les moyens de traitement parce qu'on n'a pas considéré jusqu'ici que la maladie avait beaucoup d'importance. Les bactéries qui la causent sont portées par le vent, de sorte que le traitement de la semence n'a que peu de valeur. Cependant l'emploi de semence propre, soumise au traitement ordinaire contre le charbon, devrait réduire les infections possibles de cette source. Pour tous renseignements sur cette maladie des plantes s'adresser aux laboratoires fédéraux de pathologie végétale situés à Winnipeg, Saskatoon et Edmonton.

## LA CABANE A PORCS DES QUATRE SAISONS

Au bas prix auquel se vend le porc actuellement, il est bien difficile de réaliser un profit sur les opérations de l'année à moins de réduire à un degré correspondant le prix de revient, c'est-à-dire les frais de production. Ce qui importe le plus, c'est de dépenser le moins possible sur les frais fixes, c'est-à-dire sur ces choses dont on ne tire aucun revenu direct, comme les bâtiments et le matériel.

Il ne faut, en somme, pas grand-chose pour loger les porcs; il suffit d'avoir de vieux bâtiments ou de l'espace dans l'étable, mais ces bâtiments, tous ne les ont pas, et il y en a qui sont obligés de construire spécialement pour les porcs. A ceux-ci nous recommandons la cabane des quatre saisons, qui a fourni la preuve de son utilité à la Ferme expérimentale centrale, à Ottawa.

A Ottawa, malgré les grands écarts de température, d'une saison à l'autre, les porcs reproducteurs sont logés toute l'année dans des cabanes, à l'exception de deux mois, deux fois l'an, où les truies sont mises dans la porcherie principale pour y mettre bas et allaiter leurs petits. En hiver les truies sont nourries généralement et les cabanes sont bien pourvues d'une litière de paille sèche. Au printemps ces cabanes sont transportées sur un paturage, les pans du devant sont relevés et elles fournissent aussi un excellent abri pendant les mois d'été.

La cabane des quatre saisons est un abri bon marché, construit d'une seule épaisseur de planches et bâtie sur des lisses qui en facilitent le déplacement. Ceux qui désiraient avoir les plans de cette construction et tous les détails nécessaires peuvent les obtenir gratuitement en s'adressant au Service de l'exploitation animale, Ferme expérimentale centrale, Ottawa.

E. B. FRASER,

Ferme expérimentale centrale, Ottawa.

## Un agent fédéral fait rapport que les prévisions de la récolte de grain de trèfle sont pauvres

G. S. Peart, chef du Service des marchés, de la Division fédérale des districts de production de trèfle d'Alsike et de trèfle rouge de l'Ontario fait rapport que la récolte de grain de semence de ces deux plantes s'annonce comme devant être pauvre.

En général, le trèfle rouge n'a pas bien hiverné, faute de neige, et les prairies bien garnies sont assez rares.

En raison de ce déficit prévu dans la récolte de grain de trèfle rouge, et comme il ne reste déjà qu'une faible quantité de la récolte de 1931, il est déjà bien inférieur à la normale.

Pour plus de détails, voir la page 1.

Faites-nous faire vos estimés!  
**J. C. BURGER CO., LTD.**  
Deux cours à bois  
5094 106e rue  
Edmonton-3rd  
Tél. 32234-32235

**POISSONS**  
DES LACS ET DE L'OCEAN  
Brochettes, perches, etc., au... Poissons sautés ou fumés.  
ETAUX  
Mrs. JAMES JONES  
2 et 4 MARCHÉ À POISSON DE LA VILLE  
Téléphone 22531

## L'ENGRAISSEMENT DES POULETS EN EPINETTES

En l'automne de 1931 la station expérimentale fédérale de Scott, Sask., a fait des essais d'engraissement de coqs pour comparer différents mélanges de grain et différents mélanges d'engraissement. Ces essais portaient sur quatre groupes de coqs, composés de huit chacun, et les mélanges étaient les suivants: (1) parties égales de blé d'avoine, d'orge et de pommes de terre; (2) blé seul; (3) blé avoine et orge en parties égales; (4) mélange que le groupe trois. Les lots 1, 2 et 3 ont été engraisés, décrits dans le feuillet No 129, Nouvelle Série, du Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa, mais le groupe 4 a été nourri dans une loge de 8x4 pieds, dans le même bâtiment, et dans les mêmes conditions de lumière, de température et de ventilation. Tout le grain était brisé finement, humecté de lait de beurre, de façon à avoir la consistance d'une bouillie et on ne donnait pas d'eau. Pour le groupe 1, qui recevait des pommes de terre, les pommes de terre étaient bouillies et mélangées avec la nourriture.

L'essai a duré 20 jours et l'augmentation totale de poids, par groupe de huit oiseaux, a été la suivante: (1) Blé, avoine, orge, pommes de terre—12.8 livres; (2) blé seul—12.3 livres; (3) blé, avoine, orge (épinettes)—12.8 livres; (4) blé, avoine, orge.

Quant au trèfle d'Alsike, on est généralement d'avis que l'étendue du bâtiment d'engraissement doit être quarante pour cent inférieure à celle de l'année dernière, de sorte que le rendement par acre n'étant pas exceptionnellement élevé, il se battra sans doute beaucoup moins de grain de trèfle d'Alsike que l'année dernière, alors que le rendement total était déjà bien inférieur à la normale.

(Logo)—13.1 livres. Le coût total de la nourriture a été de 63, 53, 48 et 46 cents respectivement. Le groupe nourri en loge a fait une augmentation de poids un peu plus forte que le groupe nourri en étable, qui recevait une nourriture. Les pommes de terre n'ont pas provoqué une augmentation suffisante de poids pour que leur emploi en vaille la peine et le coût par livre de gain a été plus élevé. A la fin de la période, quatre oiseaux de chaque lot ont été sacrifiés, laissant quatre autres, de qualité égale, qui devaient être expédiés en vie. Tous ont été expédiés à la même maison de Saskatoon qui a fourni un certificat de classement. Le classement n'a pas fait ressortir de différence importante dans le fini de l'un ou l'autre des groupes, mais tous ces groupes cependant étaient beaucoup mieux finis que les oiseaux qui avaient été saisis sur un libre parcours. Quoique l'on ait donné le plus grand soin au choix des oiseaux qui devaient être sacrifiés, les volailles habillées ont obtenu un classement plus élevé que les volailles en vie. Dans les groupes habillés une volaille de chaque groupe a obtenu le classement "A" tandis qu'il n'y en avait pas dans les groupes en vie. Il n'y avait qu'un poulet classé "C" dans tous les groupes habillés tandis qu'il en avait onze dans les groupes en vie.

Attention spéciale aux machines agricoles  
**THE STANDARD IRON WORKS**  
LIMITED  
121e rue et 106e avenue — Edmonton, Alberta  
Téléphone 83488  
Soudure à l'oxy-acétylène  
ASSURANCE D'UNE ATTENTION PARTICULIÈRE  
Outils pour tout ouvrage  
Ingénieurs, Machinistes, Fondeurs, Forgerons

**McGAVIN LIMITED**  
Fabricants du pain  
**Butter-Krust**  
Le pain favori des familles particulières d'Edmonton





## Un voyage à Edmonton

## McLENNAN, ALTA.

Puisque nous avions l'honneur et le plaisir d'être accompagnés par le secrétaire général de l'A.C.F.A. et de son épouse durant une promenade à Edmonton, lors d'un récent voyage à Edmonton, je serais très heureux de l'immortaliser dans la "Survivance".

Parti de McLeannan en auto avec ma femme et deux jeunes garçons de neuf et onze ans. Paul Emile et Sylvio, natis de la paroisse voisine, et ayant passé à Edmonton pour une visite dans la province de Québec en décembre 1932, c'est dire qu'ils ne se souvenaient guère de ce qu'ils avaient vu de la ville, et avaient grande hâte d'arriver pour voir les chers électriques.

Leurs réflexions et les questions posées durant les quelques jours passés à Edmonton nous ont valu souvent d'autres représentations artistiques. L'exposition, la foule, les merveilleuses danses avec les costumes d'or et d'argent, les jeux dans les trappes, les chiens acteurs, les hauts parleurs, etc., etc.

Du haut siège où nous étions sur l'estrade, ils pouvaient observer les vastes parcs remplis d'auto, Sylvio nous fait la remarque que les lumières électriciennes sont presque aussi fortes que le soleil, et qu'il ne croyait pas qu'il y avait tant d'automobiles dans le monde, nous avons aussi vu de notre siège plusieurs personnes que nous connaissions, essayez de se trouver des places, qui malheureusement pour eux, étaient toutes remplies. Parmi ceux que nous avons reconnus, nous avons M. et Mme Sylvia Gironx et M. et Mme Hector Verstraete de Gironxville, aussi notre populaire agnomme M. Tremblay, accompagné de M. Fontaine, agnomme de la ferme de l'évêché à Grouard.

Le lendemain nous visitons la ville, les grands magasins, etc. Paul s'achète une guimbarde, Sylvio une flûte. On part pour visiter la "Survivance", concert en route, M. Belhumeur est absent, M. Grollé avec l'amabilité possible nous fait visiter l'atelier, un monsieur est occupé à son travail, il fait fonctionner une grande machine à écrire de sept à huit pieds de haut, il devrille avec attention au concours de français. Nous allons ensuite visiter les grands journaux, ceux qui marchent "tout seuls" comme disent les petits garçons. Après le souper, nous nous rendons à Cooking Lake, pour visiter la plage, et le poste d'été, nous nous avons qui font le service du nord. Le lendemain, nous sommes à l'hôpital Général. Paul a subi une opération délicate par deux chirurgiens spécialisés, les docteurs Levey et Malo. Nous regagnons l'auto pour entendre le concert français à la radio. Samedi, de retour à la Survivance, nous trouvons M. Belhumeur, nous causons longuement de nos problèmes, de nos difficultés pour l'enseignement de français dans notre école à McLeannan, et faisons un arrangement pour une promenade à Lamoureux le lendemain. Dimanche matin le temps est superbe, nous jouissons du paysage le long du parcours, nous arrivons assez tôt pour la messe. M. Garnier nous souhaite la bienvenue et après la rencontre du président du cercle local de l'A.C.F.A., une assemblée est annoncée pour après la messe. M. le secrétaire général nous fait chez lui à Lamoureux, et nous aussi nous sommes dirigés et placés dans des bancs des paroissiens tout comme dans la province de Québec. Après la messe, on cause joyeusement sur le peron de l'église et enfin sur l'invitation du président et de M. Belhumeur, on se dirige vers la grande salle pour l'assemblée. L'assistance est nombreuse, et vivement intéressée par le vibrant discours du conférencier, qui nous a si clairement exposé les faits bien intéressants pour nous les Canadiens français de l'Alberta, je crois avoir été moi-même particulièrement attentif lorsque l'orateur a abordé le sujet des devoirs des commissaires d'école. M. le curé a eu quelques paroles, et prit gentiment la défense de ses paroissiens. Après l'assemblée nous nous rendons pour dîner chez M. Landry. Quelle heureuse coïncidence d'avoir, après la messe, rencontré M. Théodore Landry, un vieux compagnon de voyage à Hudson Hope en 1921! Le chemin de fer ne se rendait alors qu'à la moitié du chemin d'Atabaska. Nous avions donc encore huit centes à faire pour arriver à notre destination.

Nous nous informons des autres compagnons, M. Eudèle Lesage, M. Bertrand, M. Montpeller, M. Coderre, M. Wadley, Dr. Fédette, et d'autres. Nous nous souvenons de la visite du Mgr Jossard à Hudson Hope en juin de cette même année. M. Landry s'informe aussi de M. Louis Benoit et de M. A. Carrière de McLeannan qui a connu à Grouard en 1914 et rappelle plusieurs années plus tard que nous ne révélerons pas dans la "Survivance". M. Landry s'étant marié l'année qui suivit le retour de ce voyage, nous a présenté une aimable jeune fille qui vient de finir ses cours d'école normale et de français. Elle est diplômée pour l'enseignement dans nos écoles bilingues; elle a aussi cinq sœurs plus jeunes, et deux frères. M. Landry a toujours été très actif. Actuellement pour se rappeler ses exploits du Yukon il s'occupe avec des compagnons à laver de l'or dans la rivière Saskatchewan.

Après le dîner nous allons visiter le

Port. La des parterres en fleurs. Je demande au conducteur de ne pas passer trop près des carrés où les fleurs sont le mieux cultivées car il paraît qu'il faut un tas de précautions pour entrer à cet endroit, et par conséquent encore plus en sortant. C'est la prison du Port. Nous nous arrêtons chez M. et Mme Gaumont, une cousine de ma femme; en parle de toutes sortes de bonnes choses, des confitures aux fraises, aux framboises, mais les arrangements sont déjà faits pour aller en pique-nique avec M. et Mme Lamoureux et leur famille, et M. et Mme Idore Paradis. On file chez M. Alphons Lamoureux. Je reconnais le Monsieur qui m'a si gentiment amené dans son banc à la messe. Mme Lamoureux se révèle parente de ma femme, descendante de la famille Chevin qui dans l'ouest en 1868, au moment où l'Algonquin était encore de cette même famille, Meline Chevin mariée à Eli Dansereau était venue au Manitoba en 1875. La conversation devient de plus en plus intéressante, naturellement avec le descendant de la famille Chevin, la Canadienne Française de l'Alberta, on continue à parler des canadiens dans l'ouest. On parle aussi de la Survivance. Une jeune dame, petite cousine aussi, nous dit franchement qu'elle ne peut pas venir à la Survivance, et pour nous faire plaisir elle nous dit que c'est un luxe de s'abonner à ce journal. Un deviens tout saisi; je lance un oeil à M. Belhumeur comme pour lui demander quel fait, couvenant lui aussi à rester gentil, j'admets bien que notre journal ne contient pas de pages électorales comme les grands journaux, mais pour apprécier notre journal il faut le lire, car il traite de choses qui nous intéressent, et nous pouvons nous en servir pour les Canadiens français. Nous repartons, nous n'avons pas eu le temps de tout dire, nous nous invitons tous nos amis à venir nous voir à McLeannan. Ils ont aussi des parents à Grouard et à Falher qui se sont très heureux de les renvoyer, par ces beaux temps du mois d'août, et les bons chemins antiques, c'est un voyage facile à faire. Nous arrivons chez M. Lamoureux et Idore Paradis, beaux frères de M. Belhumeur. Ils nous attendent avec les paniers tout prêts pour la pique-nique à la rivière Esturgeon. On charge des boîtes, des caisses, des paniers, etc. Arrivés à la rivière, les jeunes et les vieux, en costumes de fête, se roulent dans la rivière, se lancent à la baignade, et tous s'amusent si franchement, que nous jouissons de passer de si agréables moments, les nappes blanches sont étendues sur le gazon, et le souper, réel bon, nous est consommé par notre joyeux groupe.

En retournant nous arrêtons visiter la belle résidence de M. Lamoureux. Il nous montre et explique les plans de son paterne en construction. Félicitations à M. et Mme Belhumeur pour leur bon goût, et leur légitime ambition. Nous nous rendons chez M. Idore Paradis. Ici, nous sommes en plein paradis terrestre. A l'entre, les fleurs, le beau gazon; dans le jardin les petits fruits et les arbres à différentes variétés; aux tuelles les chevaux rangés en lignes, nous donne l'illusion que nous sommes encore à l'exposition. Nous gardons longuement le souvenir de ces agréables visites. Nous remercions M. et Mme Belhumeur à leur demeure à Edmonton, et retournons à notre petite maisonnette, au camp d'auto. Nous avions passé la journée la plus agréable de notre voyage à Edmonton. Le lendemain nous nous affaillons à la ville, nous nous arrêtons quelques minutes chez M. et Mme Roméus Gaudet, et reprenons la route pour McLeannan. Nous regagnons de navoir passé une si agréable journée. Le lendemain nous nous affaillons à la ville, nous nous arrêtons quelques minutes chez M. et Mme Roméus Gaudet, et reprenons la route pour McLeannan. Nous regagnons de navoir passé une si agréable journée.

Le lendemain nous visitons la ville, les grands magasins, etc. Paul s'achète une guimbarde, Sylvio une flûte. On part pour visiter la "Survivance", concert en route, M. Belhumeur est absent, M. Grollé avec l'amabilité possible nous fait visiter l'atelier, un monsieur est occupé à son travail, il fait fonctionner une grande machine à écrire de sept à huit pieds de haut, il devrille avec attention au concours de français. Nous allons ensuite visiter les grands journaux, ceux qui marchent "tout seuls" comme disent les petits garçons. Après le souper, nous nous rendons à Cooking Lake, pour visiter la plage, et le poste d'été, nous nous avons qui font le service du nord. Le lendemain, nous sommes à l'hôpital Général. Paul a subi une opération délicate par deux chirurgiens spécialisés, les docteurs Levey et Malo. Nous regagnons l'auto pour entendre le concert français à la radio. Samedi, de retour à la Survivance, nous trouvons M. Belhumeur, nous causons longuement de nos problèmes, de nos difficultés pour l'enseignement de français dans notre école à McLeannan, et faisons un arrangement pour une promenade à Lamoureux le lendemain. Dimanche matin le temps est superbe, nous jouissons du paysage le long du parcours, nous arrivons assez tôt pour la messe. M. Garnier nous souhaite la bienvenue et après la rencontre du président du cercle local de l'A.C.F.A., une assemblée est annoncée pour après la messe. M. le secrétaire général nous fait chez lui à Lamoureux, et nous aussi nous sommes dirigés et placés dans des bancs des paroissiens tout comme dans la province de Québec. Après la messe, on cause joyeusement sur le peron de l'église et enfin sur l'invitation du président et de M. Belhumeur, on se dirige vers la grande salle pour l'assemblée. L'assistance est nombreuse, et vivement intéressée par le vibrant discours du conférencier, qui nous a si clairement exposé les faits bien intéressants pour nous les Canadiens français de l'Alberta, je crois avoir été moi-même particulièrement attentif lorsque l'orateur a abordé le sujet des devoirs des commissaires d'école. M. le curé a eu quelques paroles, et prit gentiment la défense de ses paroissiens. Après l'assemblée nous nous rendons pour dîner chez M. Landry. Quelle heureuse coïncidence d'avoir, après la messe, rencontré M. Théodore Landry, un vieux compagnon de voyage à Hudson Hope en 1921! Le chemin de fer ne se rendait alors qu'à la moitié du chemin d'Atabaska. Nous avions donc encore huit centes à faire pour arriver à notre destination.

Nous nous informons des autres compagnons, M. Eudèle Lesage, M. Bertrand, M. Montpeller, M. Coderre, M. Wadley, Dr. Fédette, et d'autres. Nous nous souvenons de la visite du Mgr Jossard à Hudson Hope en juin de cette même année. M. Landry s'informe aussi de M. Louis Benoit et de M. A. Carrière de McLeannan qui a connu à Grouard en 1914 et rappelle plusieurs années plus tard que nous ne révélerons pas dans la "Survivance". M. Landry s'étant marié l'année qui suivit le retour de ce voyage, nous a présenté une aimable jeune fille qui vient de finir ses cours d'école normale et de français. Elle est diplômée pour l'enseignement dans nos écoles bilingues; elle a aussi cinq sœurs plus jeunes, et deux frères. M. Landry a toujours été très actif. Actuellement pour se rappeler ses exploits du Yukon il s'occupe avec des compagnons à laver de l'or dans la rivière Saskatchewan.

Après le dîner nous allons visiter le

## LA VENTE DU BLE

## Son importance

Un économiste hongrois explique comment la hausse des denrées de première nécessité, comme le blé favorise toutes les activités, et même celles des pays importateurs. C'est une opinion à faire valoir pendant ces jourées importantes de la conférence économique d'Ottawa.

"Les pays importateurs de blé, comme par exemple la Suisse ou la Norvège, n'auraient rien à craindre de l'élévation du prix du blé. L'essor de l'agriculture et de l'industrie porteraient les fruits dans tous les pays du globe. Les habitants des pays producteurs reviendraient de nouveau, par exemple, villageois en Suisse et acheteurs des produits de son sol et de son industrie. D'autre part, l'agriculture des pays non exportateurs, mais tout de même très vastes—comme la France ou l'Allemagne—pourrait également, directement ou indirectement, de la hausse du prix du froment. Les pays créanciers ne pourraient que tirer profit de l'augmentation du prix du blé qui rendrait des ressources à leurs débiteurs.

"D'autre part, les tentatives qui visent à rapprocher économiquement les pays de l'Europe centrale ne seraient renforcées et rendues plus efficaces par ce relèvement de la branche maîtresse de la production agricole et par tous les effets qui en résulteraient.

Il faut d'ailleurs se bien rendre compte que le prix du pain n'a pas sensiblement diminué au cours des trois dernières années, et pourtant les blés, qui autrefois étaient trois fois plus chers, étaient trois fois moins chers. Chacun sait, en effet, que la baisse du prix des matières premières, n'aurait que peu et tardivement dans la chute les prix de détail, mais qu'au contraire, la hausse de la matière première entraîne généralement la hausse des prix de détail. Les gouvernements auront tout de même le pouvoir d'empêcher que le prix du

pain ne dépasse celui d'il y a trois ans, quand—comme je viens de l'exposer—le blé valait dans les pays exportateurs trois fois plus qu'aujourd'hui.

"Il y a encore un point que je voudrais mentionner: c'est le fait que dans plusieurs pays on tâche de combattre la baisse des prix de certaines vivres par l'antéanémisme d'une partie des stocks. Ainsi, on a tenté 10 pour cent des stocks de blé en Argentine; on a détruit beaucoup de houblon en Angleterre; jeté à la mer des douzaines de milliers de sacs de café au Brésil et brûlé les récoltes de sucre à Cuba. J'estime que c'est une crime, vu que l'homme qui d'aujourd'hui souffre de la faim.

"Les pays sont trop pauvres aujourd'hui pour acheter les stocks de vivres existants et les distribuer aux populations indigentes. Mais on trouverait bien les moyens de couvrir les frais de transport et de distribuer des vivres aux populations de l'Inde et de l'Extrême-Orient. Le Cris Ruge international, par exemple, pourrait s'en charger. On réussirait d'ailleurs par cette méthode à habituer à la consommation des céréales certaines populations qui ne les connaissent guère, ce qui, à la longue, serait utile aux agriculteurs.

"Les difficultés techniques de l'établissement d'un cartel mondial du blé ne m'échappent pas, mais 'qui veut la fin trouve le moyen'.

"Il faut étonnamment souhaitable que l'initiative de la convocation d'une nouvelle conférence du blé ne tarde pas à être prise par un des grands pays intéressés. La présence simultanée à Genève de tant de personnalités qui disposent dans leur pays en Europe et surtout en Amérique—d'une parcelle puissante, devrait ouvrir, semble-t-il, une occasion peut-être unique d'amorcer des conversations à ce sujet."

## Le blé à 75 sous ramènerait la prospérité

## L'Angleterre ne veut pas de nos patates

MONTREAL.—Ce que les membres du parti des Fermiers de l'Empire ont vu au cours de leur randonnée au Canada, au sujet de l'importation britannique sur les patates canadiennes. Avant de partir aujourd'hui pour une tournée dans les Cantons de l'Est du Québec, qui fait partie de leur voyage de cinq semaines, les porte-parole des membres anglais du parti, M. D. Crawford, a fait la déclaration suivante: "J'ai vu la bête du Colorado infester les plants de patates sur une auto au cours de nos voyages expérimentaux dans l'ouest. Nous ne voulons pas de cette peste en Angleterre. Nous avons fait de notre mieux pour en être préservés. Pour cette raison, je ferai tout ce que je pourrai pour que l'Union nationale des fermiers d'Amérique ne s'occupe à l'importation des patates du Canada sous quelque programme que ce soit."

M. Crawford et les autres membres du parti étaient remplis de gratitude pour les fermiers expérimentaux de leur voyage. Très élogieux sur tout ce qu'il se rapporte au blé général de sa visite ici, M. Crawford a été aussi catégorique dans sa déclaration contre l'importation des patates canadiennes. "Le nord-ouest canadien, dit-il, peut empêcher les dommages de la bête à patates, mais en Angleterre aussi bien qu'en France, les hivers sont trop doux.

Commentant la situation des fermiers de l'ouest, il a dit: "Nos fermiers de l'ouest sont dans une position financière très difficile, et cela m'a frappé. Tout de même, ils parlent peu de la dépression. Ils sont vraiment courageux. J'ai croyance que le blé se vendra à 75 cents le boisseau, vous aurez le retour de la prospérité dans les Prairies.

Les offres du Canada

## à la Grande-Bretagne

OTTAWA.—Le Canada a formellement fait des offres à la Grande-Bretagne, jeudi. Il offre d'allonger la liste des produits britanniques qu'il admet en franchise, et il est prêt à accroître la préférence accordée à ces produits. La proposition augmentait de \$100,000,000 à \$200,000,000 par an la valeur des exportations britanniques au pays. Les produits britanniques qu'affecte la proposition sont: le fer, l'acier, le charbon dur, certains textiles (mais non tous les textiles), des produits de cuir, cer-

taines marchandises de cuir, les accessoires électriques, les automobiles, les machines à vapeur, les produits de la Grande-Bretagne de nouveaux avantages tarifaires qui se chiffrent par \$100,000,000 à \$200,000,000. Le Canada demande à la Grande-Bretagne de nouvelles préférences ou de nouvelles réductions de droits de douane pour une série de produits: le blé, les viandes (y compris le bœuf), les produits laitiers (y compris le beurre et le fromage), le poisson, le fer, le nickel, le zinc, le plomb, le bétail, les légumes, les fruits.

qu'elle nourrit dans l'ouest. Le budget national et annuellement dépense de millions de livres sterling que l'on paie en "dole". Si les Dominions, particulièrement le Canada, consentaient à recevoir annuellement certain nombre d'immigrants anglais cela allègerait d'autant le budget du "Commonwealth". Les conditions économiques et sociales.

Aujourd'hui un membre de la délégation britannique a déclaré que les représentants de l'Angleterre n'avaient pas l'intention de parler de cette question à la conférence. Il n'a fait souvent mention au Parlement de Londres avant la conférence. La réponse du gouvernement a été invariablement la même: on considère que ce n'est pas le temps de parler de colonisation.

Sénateur fortement blâmé

L'hon. Wesley A. Gordon, ministre du travail et de l'immigration, a soulevé la question, on connaît la discussion jusqu'ici relativement à l'immigration britannique, et qu'en attendant qu'il le sache il n'y en aurait pas si officielle ni officielle. Une rumeur était fait jour à l'effet que la délégation britannique abandonnait la question. On connaît la réponse. Elle n'est pas nouvelle. L'Angleterre a plus de deux millions de chômeurs sur les bras. Chômeurs

## Picardville

## PIQUE-NIQUE

## ANNUEL

## Dimanche

le 21 août 1932

Grand-messe 10 h. 30

Dîner à la salle

Balle au camp

Picardville vs Legal

Souper

Séance par le Club Dramatique de Saint-Albert

MORINVILLE

Notre club de balle-au-camp s'est mesuré une dernière fois jeudi dernier avec celui de Clysé et la rencontre a été fatale pour les nôtres. De fait la partie s'est terminée par un score de quatre à deux en faveur de nos visiteurs. Ceci leur donnera le droit d'entrer dans le concours final qui décidera du championnat pour le nord de la province.

Notre congrès est maintenant une chose du passé et nous croyons qu'il sera une des belles pages de l'histoire de Morinville. Tout s'est passé merveilleusement bien. Les nôtres s'est affirmée d'une manière superbe. Nous devons également des félicitations à tous nos amis des campagnes environnantes qui ont bien voulu se joindre à nous pour l'occasion et nous ont fait un triomphe à Jésus dans le saint Sacrement. Ils étaient venus par centaines et l'on pouvait voir tous ces groupes défilant dans la procession avec drapeaux et bannières au vent.

Disons enfin que pour relever la cérémonie, nous avions le privilège d'avoir avec nous Son Excellence Mgr Guy, évêque de Grouard, qui a bien voulu présider la procession et nous donner le sermon de clôture.

L'on estime que plus de quinze cent communions se sont distribuées ce jour-là dans l'église de Morinville et c'était là le plus bel hommage à rendre à Notre Seigneur.

Dimanche dernier dans la soirée, les Amis du Progrès d'Edmonton nous donnaient une magnifique séance récréative dans la salle paroissiale. Ils furent amplement applaudis par l'auditoire qui ne se lassait pas d'admirer leur jeu de physionomie. Ils ont aussi donné un concert de chants et de danses. Les résultats des examens pour la haute école nous sont arrivés par la plupart et ont été des plus encourageants. La totalité des candidats ont fait bonne figure et ont passé haut la main. Nous offrons nos félicitations à nos jeunes qui ont subi ces examens d'une manière si brillante et nous ne voulons pas oublier les bonnes religieuses qui se sont tant dépensées afin de conduire leurs enfants à de si beaux succès.

Mgr Pilon nous laissait mardi soir pour se rendre à Duhamel, près de Camrose. L'on célébrait dans ce village la fête de la Saint-Jean. Le Père Beaulieu, curé de ce diocèse et nous croyons, même dans l'ouest canadien. Il occupe le même poste depuis quarante sept ans et la dixième année de son ordination à la prêtrise. C'est là un record qui est rarement atteint de nos jours et toute la population de Camrose, protestante et catholique ne fait qu'un afin de célébrer "The great old man".—Corr.

La foudre tue

500 moineaux

LINCOLN, Neb.—Apparemment tués par la foudre, les corps de 500 moineaux anglais ont été trouvés amoncelés dans une enclosée de 50 verges, après une tempête de foudre. La foudre a lancé aucunes traces sur les arbres où les oiseaux avaient cherché un abri.

On défend les mariages

des catholiques dans

un état du Mexique

MEXIQUE.—Le Journal "La Prensa" dit que le gouverneur Turrubiate, de l'Etat de San Luis de Potosi, a interdit les mariages catholiques des civils de marier toute personne qui se dit catholique.

Ambassadeur aux E.-U.

PARIS.—On rapporte qu'il est question de nommer temporairement ambassadeur aux Etats-Unis, Louis Gernan-Martin, actuellement ministre des Finances. Sa nomination devrait être faite, dit-on, tout pendant la durée de la discussion des dettes de guerre entre les deux pays. Un arrangement semblable a été fait en 1925 avec M. Henri Bérenger.

## BONNYVILLE

De petites avaries suivies de journées très ensoleillées se maintiennent depuis plusieurs jours et font craindre un peu pour la grêle. Le matin, il y avait un nombre idéal de récolte à maturité. Jusqu'à présent aucun dommage n'a atteint la récolte à Bonnyville et dans toute la région tribulaire. La moisson semble un peu plus tard que l'année dernière, mais tout même le 15 août verra les moissonneuses dans quelques champs.

Les bleuet, abondants cette année, ont fait apparition presque même temps des autres fruits—ils sont de belle qualité.

Parmi nos plus distingués visiteurs, nous remarquons avec plaisir le frère Limoge, en visite dans sa famille pour quelques semaines. Cette visite cause un grand honneur à la famille. Le père, R. Lévesque, a été élu président de la paroisse de Bonnyville, élu de passage au presbytère cette semaine. Il conduisait deux religieux qui prennent charge des travaux de construction à la mission de Legoff.

Plusieurs personnes ont assisté au Puits Congrégationnistes à St-Paul le 4 de ce mois. Nos joueurs de balle-au-camp ont pris part au tournoi de Thérèse le 28. Ils ont perdu par un point aux mains de la vaillante équipe de Mallard. Résultats à 10. Dix autos de Bonnyville ont assisté à l'inséparable fête.

Le premier septembre, notre école du village commencera à enseigner le douzième degré. Une classe nouvelle a été créée à cet effet, de sorte qu'on verra la classe VII et VIII en charge de M. P. Durocher, qui enseigne à Bonnyville depuis dix ans, et le high school restera entièrement sous la direction de M. Durocher.

Dans ces temps de jeunesse de longue durée également, M. Durocher, de Bonnyville, enseignera à la classe rurale de Bonnyville. L'on annonce l'engagement de M. Thérien, de St-Vincent, pour l'école de Durocher et de M. Langlet pour l'école Bonnyville.

Comme l'exposition scolaire aura lieu le 3 septembre, tout à fait au commencement des classes, pourraient demander aux parents de voir à ce que les enfants complètent et pratiquent les travaux de la commande ou encore à voir avant cette date. Les lauréats de l'exposition scolaire de 1932 se préparent à partir le 10 août pour leur semaine à Vermilion—c'est tout un événement. Comme l'on sait peut-être, ce sont M. H. Gammache et M. Laure Durocher. Espérons que leur voyage amènera plus d'intérêt et d'application à la cause des expositions scolaires.—Corr.

## ANSHAW

Depuis deux semaines, les habitants de notre région ont le privilège d'avoir un bureau de poste ouvert chez M. Poirras. Les RR. PP. Franciscaux accompagnés de plusieurs élèves sous la direction du R. P. Alphons passent leurs vacances au chalet bâti sur la propriété de M. Poirras.

Le R. P. Alphons, de l'école M. l'abbé Lapointe, curé de Bonnyville, en vacances. M. Poirras est, mété la dernière main à son moulin à scie. Il espère commencer à scier sous peu pour le plus grand plaisir de ses paroissiens. M. Clémentine Poirras, d'Edmonton, est actuellement très occupée à faire fabriquer un "zoo" de papier qui aura l'honneur d'être remarqué par les visiteurs de l'exposition de Toronto.—Comm.

La France ne ménage

pas ses sarcasmes

PARIS.—La presse française consacre des colonnes aux émeutes causées dans Washington par les vétérans qui réclamaient le paiement immédiat du boni au gouvernement américain. Elle ne ménage pas ses sarcasmes à l'égard des Etats-Unis.

Le Journal, dans un article édifiant, parle de fusillades et de charges dans les rues, de patrouilles accomplies par des tanks et d'attaques par le gaz. "On voit", poursuit l'auteur, "l'est passé non loin dans la pauvre petite Europe, mais dans l'Amérique qui est si fière de donner l'exemple de l'ordre. Que se serait-il produit là-bas si les soldats n'avaient pas été munis de la force et de tout le matériel que les Américains stigmatisent à Genève, mais dont ils savent très bien se servir chez eux quand c'est nécessaire?"

Un excellent appétit

Mme Achille Boucher de Bury, écrit: "Le Nocture du Dr Pierre M. a été un excellent appétit. Avant de l'employer c'est à peine si je pouvais manger mon petit déjeuner. Maintenant j'ai quelquefois peur de trop manger." C'est médecine d'herbes bien connue connue les fonctions de l'estomac augmentent l'appétit et facilité la digestion. Si vous ne pouvez l'obtenir dans votre voisinage écrivez au Dr P. M. Boucher, 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. Livré exempt de douane au Canada.

## SAINT-VINCENT

A la réunion mensuelle des dames de Sainte Anne tenue dimanche dernier après la grand-messe, M. de réques dans la congrégation Mesdames Conrad Gill, Wilfrid Parenteau, Henri Mageau, Paul Dufresne, Oscar Amyotte et Emile Veille.

Le curé a procédé ensuite à l'élection des nouvelles officières de la congrégation. M. Joseph Gratton a été élu présidente, Mme Eudèle Ouellette vice-présidente. Proposé par Mme Théophile Rochelleau et secondé par Mme Leclerc, M. de réques Mme Jean-Baptiste Dargis soit ministre secrétaire-trésorière. Elle a été élue à l'unanimité.

De passage au presbytère la semaine dernière les RR. PP. Aulac et Bussière, O.M.I., du séminaire Saint-Jean d'Edmonton—sont.

Mlle Bernadette Dufresne, de St-Paul, est en promenade chez M. Eudèle Ouellette.

M. Jean-Leduc et son frère Herbert de Falher, autrefois de St-Vincent en promenade chez Mme Albert Boucher.

Un grain de bon sens—La récompense et le châtiment commencent dès cette vie.—Corr.

## Ondulations permanentes à l'huile

de \$4.50 à \$6.00

"Shampoo" et Marcel

.75

"Shampoo" et Ondulations sur doigts

.75

Traitement de la figure

50 à \$1.00

Opérations expertes

On parle français

PRIX MODÈRES

Modernella Beauty Shoppe

10213 JASSER AVE. PHONE

27502

EDMONTON, ALTA

MRS. SARAH STEVENSON, Gérante

MME E. LAMOREUX, Assistante.

Prix Spéciaux

VENEZ MAGASINER

CHEZ NOUS

Nos prix sont bas. Notre service pour plaisir. Nous vendons du

Bon thé

La lb. 35; 3 lbs. ....1.00

Bon café

La lb. 35; 3 lbs. ....1.00

Raisin australien

2 lbs. .... .25

Cacao, La lb. .... .15

Amandes de noix, la lb. 15

Tabac haché fin, marque

"Pilot"

Le local, 1/2 lb. .... .39

Tabac "Turret", "Ogden"

Le local, 1/2 lb. .... .70

Attrape-mouches en spirales—très collantes

La boîte de 50 .... .75

Nouveaux prix réduits

tous les jours

Henry Wilson

& CO. LTD.

Place du Marché

10159 99e rue Tél. 27210